



立即發表：2017年9月21日

州長安德魯 M. 葛謨

理查多·羅塞羅 (RICARDO ROSSELLÓ) 州長向葛謨州長發出正式州長公書，請求援助物資和服務用於應對颶風瑪利亞 (HURRICANE MARIA) 造成的破壞

葛謨州長、紐約電力局 (New York Power Authority, NYPA) 工程師、翻譯人員、監督人員、紐約州環境保護廳 (Department of Environmental Conservation, DEC) 的無人機和無人機駕駛員搭乘明天最早的航班趕赴波多黎各 (Puerto Rico) 協助重建電網

美國捷藍航空公司 (JetBlue) 的飛機將向聖胡安 (San Juan) 運送應急物資

紐約州國家警衛隊 (New York National Guard) 在未來幾天隨時待命，準備出發

紐約州鄭重承諾協助波多黎各人民在颶風瑪利亞結束後開展救濟和災後重建工作

理查多·羅塞羅 (Ricardo Rosselló) 州長今日憑應急管理援助協議 (Emergency Management Assistance Compact) 向安德魯 M. 葛謨州長發出正式州長公書，請求提供物資和服務用以在颶風瑪利亞造成破壞後協助波多黎各開展重建工作。繼這份正式公書後，葛謨州長將搭乘明天最早的航班趕赴波多黎各，同行的還有主要應急響應人員，以及對幫助波多黎各修復受損電力結構至關重要的專家。此外，紐約州將利用捷藍航空公書捐贈的一架飛機運送各種應急物資。

紐約州電力局 (New York Power Authority) 還派出 10 位工程師、規劃員、技術監督人員以及翻譯人員，連同紐約州環境保護廳提供的無人機和兩位無人機駕駛員，前往協助波多黎各電網的評估與重建工作。此外，葛謨州長還指示紐約州陸軍國民警衛隊 (New York Army National Guard) 在今後幾天隨時待命，準備協助重建工作。

「波多黎各人在紐約州的人口數量比美國任何其他州都多，颶風瑪利亞造成了令人無法想象的破壞，我們為波多黎各的兄弟姐妹們感到難過，這些兄弟姐妹現已

開始重建工作，」州長葛謨表示。「我們目前正在提供其請求的物資和人員，用於協助該島國重建，我們在波多黎各社區需要援助時提供支持。」

理查多·羅塞羅 (Ricardo Rosselló) 州長表示，「颶風瑪利亞結束後，我向葛謨州長和紐約州發出正式州長公書，請求提供必要的物資、服務和專家意見，用來幫助我們評估損失情況，並幫助制定重建計畫。波多黎各經歷了可怕的苦難，我們很幸運擁有像葛謨州長和紐約州這樣的朋友，我們與之有著密切的關係和深厚的歷史淵源。感謝州長接受我的邀請，前往波多黎各，紐約人民始終在困難時刻與我們站在一起，我們感激紐約州支持我們開展重建過程。」

美國捷藍航空公司 (JetBlue) 總裁兼首席執行官羅賓·海耶斯 (Robin Hayes) 表示，「我們有幸支持這趟救援航班，這是諸多援助措施的第一步，以便波多黎各人民開始從這次可怕的災難中恢復過來。我們心繫所有受災的民眾。感謝葛謨州長帶頭開展重建工作，感謝紐約州國家警衛隊為波多黎各人民提供現場支持。我們作為波多黎各最大規模的航空公司，具備獨特的優勢用來與之合作支持我們的機組人員、乘客，以及島上的社區。」

葛謨州長臨行前成立了組織聯盟，用來按照羅塞羅 (Rosselló) 州長的要求提供各類物資和必要資源。紐約電力局也將滿足波多黎各電力局 (Puerto Rico Electric Power Authority, PREPA) 提出的請求，派遣輸電損失評估小組。該小組有 10 名成員，包括輸電監督人員、發電與輸電工程師、輸電計劃員、翻譯人員，以及紐約州環境保護廳提供的無人機和兩位無人機駕駛員。

紐約電力局/紐約州環境保護廳的任務是幫助波多黎各電力局：

- 對其發電、輸電、配電系統開展全面損失評估；
- 優先安排修復與重建工作；
- 促進波多黎各電力局與美國電力部門協調委員會 (U.S. Electricity Subsector Coordinating Council) 開展合作，該委員會的成員包括美國公共設施貿易組織，例如美國公用電力協會 (American Public Power Association)、愛迪生電力協會 (Edison Electric Institute)、國家鄉村電力合作協會 (National Rural Electric Cooperative Association) 以及相關聯邦機構，例如聯邦緊急事務管理局 (Federal Emergency Management Agency)、美國能源部 (Department of Energy)、美國國土安全局 (Department of Homeland Security)，這些組織協調互助資源，並在我們開展全面損失評估後把這些資源部署給波多黎各。

葛謨州長組建的代表團由專家組成，這些專家在地方、州和聯邦層面擁有豐富的事務管理經驗和災難重建經驗，處理過超級風暴桑迪 (Superstorm Sandy)、颶風艾琳 (Hurricane Irene)、熱帶風暴里伊 (Tropical Storm Lee) 等危機。代表團在評估期

間將運用這些專業知識，與波多黎各的官員合作，確定重要基礎設施的狀況，並識別最佳資源分配方式。

代表團成員包括：

- 伊莎貝爾·史密斯 (Isabel Smith) 上校，紐約州國家警衛隊第 53 軍指揮部 (53rd Troop Command) 參謀長 (Chief of Staff)；
- 羅傑·帕里諾 (Roger Parrino)，國土安全與緊急服務署 (Department of Homeland Security and Emergency Services) 署長；
- 紐約電力局總裁及首席執行官吉爾·基尼奧內斯 (Gil C. Quiniones)
- 州長秘書梅麗莎·德羅莎 (Melissa DeRosa)；
- 紐約州預算主管羅伯特·穆西卡。

這個反復無常並且具有破壞力的颶風季行成了颶風哈維 (Harvey)、厄瑪 (Irma)、約瑟 (Jose)，以及現在的瑪利亞，紐約州在此期間持續援助受這些災難性的風暴影響的地區。8 月 26 日，葛謨州長派遣紐約州空中國民警衛隊 (New York Air National Guard) 第 106 救援聯隊 (106th Rescue Wing) 的飛機、船舶、飛行員，幫助德克薩斯州 (Texas) 和路易斯安那州 (Louisiana) 開展颶風哈維應對工作。葛謨州長部署有 30 人的州事故管理團隊 (State Incident Management Team, IMT) 於 8 月 31 日前往德克薩斯州，該團隊是全災害多州機構資源，負責協助颶風哈維災後處理與重建工作。

9 月 7 日，颶風厄瑪過後，葛謨州長即刻派遣紐約州空軍國家警衛隊第 106 援救聯隊，共 130 名空軍士兵；派遣了三架 HH-60 鋪路鷹 (HH-60 Pave Hawk) 救援直升機、兩架 HC-130 搜救飛機 (HC-130) 和三艘黃道 (Zodiac) 充氣橡皮艇，援助最初的搜救工作。還派出作為紐約州城市搜救隊 (Urban Search and Rescue Team) 的紐約州第 2 特遣隊 (New York Task Force-2, NYTF-2)，該特遣隊前往佛羅里達州 (Florida) 支持該州的應急服務響應工作。該團隊在 9 月 18 日返回紐約州。

9 月 11 日，10 架 UH-60 黑鷹直升機 (UH-60 Blackhawk Helicopter) 和來自紐約州陸軍國家警衛隊 (New York Army National Guard) 第 42 號戰鬥航空旅 (42nd Combat Aviation Brigade) 的 55 名士兵被派遣支援佛羅里達州境內颶風艾瑪應急響應工作。此外，第 105 號空中運輸隊 (105th Airlift Wing) 的空軍則於 9 月 10 日星期日使用 C-17 飛機 (C-17 aircraft) 向密西西比州 (Mississippi) 派遣了一隻由七人構成的衛星通信隊，作為向佛羅里達州國家警衛隊提供颶風艾瑪應急響應和支援工作的一部分。紐約國家警衛隊 (New York National Guard) 第 106 號救援隊的 124 名空軍士兵則在颶風哈維過後被派遣至德克薩斯州，後又在颶風艾瑪過後被調往波多黎各 (Puerto Rico)。

葛謨州長接到美屬維爾京群島 (U.S. Virgin Islands) 瑪普 (Mapp) 州長的請求後，與州評估小組視察了該群島的受災區域，用於確認紐約州為受災區域增加援助的最佳途徑，以便這些區域啟動災後重建過程。

一直以來，紐約州都積極援助其他州應對自然災害。在佛羅里達州面臨颶風馬修 (Hurricane Matthew)、颶風弗朗西斯 (Hurricane Frances)、颶風伊凡 (Hurricane Ivan) 和颶風丹尼斯 (Hurricane Dennis) 時，我們也曾提供類似援助。在颶風卡特裡娜 (Hurricane Katrina) 肆虐路易斯安那州 (Louisiana) 時，紐約州派往了一隻超過 300 多人的多機構應急團隊，並在颶風古斯塔佛 (Hurricane Gustav) 登陸時派往了一隻 18 人組成的團隊。

###

網站 www.governor.ny.gov 有更多新聞
紐約州 | 行政辦公室 | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418